



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.30/2002/21  
23 August 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по таможенным вопросам,  
связанным с транспортом

(Сто вторая сессия, 22-25 октября 2002 года,  
пункт 6 с) v) повестки дня)

**ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ  
С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)**

**Применение Конвенции**

**Облегчение процедур торговли и таможенный контроль**

**Записка секретариата**

**А. ИСТОРИЯ ВОПРОСА**

1. На своей одиннадцатой сессии (18-22 октября 2001 года) Исполнительный совет МДП принял комментарий к статье 47 Конвенции МДП, в котором предусматривается, что применение упомянутых в ней дополнительных ограничений и контроля касается не таможенных, а только других правительственных органов и что ее не следует использовать для обоснования дополнительных таможенных требований (TIRExB/REP/2001/11/Rev.1).

2. На своей сотой сессии (12-15 февраля 2002 года) Рабочая группа обсудила подготовленный Европейским сообществом проект предложения по новой статье (и комментария) о сведении к минимуму ограничений, контроля или других положений, применяемых компетентными органами в отношении грузов, перевозимых с использованием процедуры МДП (TRANS/WP.30/2002/1).

3. Поскольку оба предложения связаны с применением Конвенции МДП на национальном уровне и, по всей видимости, касаются одной и той же проблемы, Рабочая группа поручила секретариату подготовить документ, содержащий оба текста, с тем чтобы дополнительно подробно изучить этот вопрос, возможно, в сотрудничестве с представителем Европейского сообщества (TRANS/WP.30/200, пункт 76).

4. На своей сто первой сессии Рабочая группа рассмотрела документ (TRANS/WP.30/2002/13), подготовленный секретариатом, в котором связаны воедино предложения ИСМДП и Европейской комиссии. Рабочая группа одобрила общий подход, использованный в предлагаемом новом комментарии, однако сочла, что данную формулировку необходимо уточнить. Европейская комиссия представила предложение о внесении некоторых поправок в текст данного предложения, с тем чтобы в нем также нашло отражение то обстоятельство, что ограничения и задержки в контексте статьи 47 Конвенции обычно приводят к задержкам и увеличению расходов для транспортного сектора. Секретариату было поручено подготовить новый документ к следующей сессии Рабочей группы с учетом замечаний и предложений, изложенных Рабочей группой (TRANS/WP.30/202, пункт 56).

5. В основном документе, который был подготовлен в сотрудничестве со службами Европейской комиссии, отражены итоги обсуждения и поправки, предложенные Европейским сообществом.

## **В. НЫНЕШНЯЯ СИТУАЦИЯ**

6. Уже существует комментарий к статье 47 Конвенции МДП, в котором оговаривается, что проверки, применяемые в контексте этой статьи, следует сводить к минимуму и проводиться они должны только в том случае, когда обстоятельства или возникшие подозрения действительно оправдывают их проведение. Однако и Европейское сообщество, и ИСМДП считают, что этот комментарий сформулирован недостаточно четко для предупреждения использования статьи 47 в качестве инструмента для оправдания дополнительного таможенного контроля. Поэтому представляется уместным данный комментарий изменить (TRANS/WP.30/2002/13, пункт 7).

7. Для обеспечения строгого соблюдения пункта 1 статьи 47 секретариат предлагает заменить существующий комментарий новым комментарием следующего содержания:

"Комментарий к пункту 1 статьи 47"

*Облегчение процедур торговли и таможенный контроль*

*Конвенция МДП является таможенной конвенцией, направленной на обеспечение функционирования таможенного транзитного режима. Цель статьи 47 состоит в том, чтобы предусмотреть применение дополнительных ограничений и контроля на основе национальных правил, не являющихся таможенными предписаниями. Поэтому ее не следует использовать для обоснования дополнительных таможенных требований.*

*В случае применения пункта 1 статьи 47 такие ограничения и контроль обычно будут вести к возникновению задержек и увеличению расходов для транспортного сектора. С учетом признания данного обстоятельства такие ограничения и контроль должны сводиться к минимуму и ограничиваться теми случаями, когда они обоснованы обстоятельствами или реальными рисками.*

8. Это пересмотренное предложение о внесении поправок в комментарий к пункту 1 статьи 47 свидетельствует о том, что, хотя статья 47 не направлена на предотвращение некоторых конкретных видов ограничений и контроля, ее следует рассматривать с учетом общей цели Конвенции МДП и поэтому не следует использовать для оправдания дополнительного таможенного контроля. Кроме того, в нем в большей степени, чем в нынешнем комментарии, уточняется то обстоятельство, что ограничения и контроль, применяемые в силу пункта 1 статьи 47, обычно ведут к возникновению задержек и увеличению расходов и что поэтому их следует ограничить теми случаями, когда они обоснованы обстоятельствами и реальными рисками.

---